

財務委員會 工務小組委員會討論文件

2001 年 2 月 21 日

總目 707－新市鎮及市區發展
新界東部發展
運輸－道路
741TH－將軍澳市中心連接路

請各委員向財務委員會建議－

- (a) 把 **741TH** 號工程計劃的一部分提升為甲級，稱為「將軍澳市中心連接路第 2 期－顧問費及工地勘測」；按付款當日價格計算，估計費用為 1,730 萬元；以及
- (b) 把 **741TH** 號工程計劃的餘下部分保留為乙級。

問題

現時通往將軍澳第 86 區的道路，將無法應付日後的交通需求。

建議

2. 拓展署署長建議把 **741TH** 號工程計劃的一部分提升為甲級；按付款當日價格計算，估計費用為 1,730 萬元，用以就連通將軍澳第 86 區與將軍澳市中心的市中心連接路第 2 期進行工地勘測工作，並委聘顧問制定詳細設計。規劃地政局局長支持這項建議。

工程計劃的範圍和性質

3. 741TH 號工程計劃是築建一條長約 1.37 公里的雙程雙線分隔行車道。擬築建道路會連接環保大道與將軍澳市中心 D1 道路。有關工程包括－

- (a) 由環保大道至第 86 區的西北角築建一條長約 570 米的雙程雙線分隔行車道(即市中心連接路第 1 期)(包括一段長 130 米的高架道路和一個迴旋處)(見下文第 20 段)；
- (b) 由第 86 區的西北角至 D1 道路築建一條長約 800 米的雙程雙線高架分隔行車道(即市中心連接路第 2 期)(包括一段長 50 米的地面道路)；
- (c) 築建行人路和單車徑；
- (d) 進行相關的土力工程、渠務工程和環境美化工程；
- (e) 實施紓減環境影響措施；以及
- (f) 就上文(a)至(e)項所述工程實施環境監測與審核計劃。

4. 我們現建議提升為甲級的工程計劃部分項目如下－

- (a) 就上文第 3 段(b)至(f)項有關市中心連接路第 2 期的工程，制定詳細設計；
- (b) 進行相關的工地勘測工作；以及
- (c) 就市中心連接路第 2 期的工程擬備招標文件和評審標書。

—— 詳細繪示有關工程的工地平面圖載於附件 1。按照我們的計劃，建議的詳細設計工作和相關工程會在 2001 年 8 月展開，在 2004 年 4 月完成。

理由

5. 將軍澳第 86 區會在 2004 至 2013 年間分期發展，以便提供約 21 500 個住宅單位，供約 57 600 人居住。

6. 將軍澳第 86 區的規劃研究在 1998 年完成，研究結果確定須築建一條新的連接路，連通第 86 區與將軍澳市中心，以配合該區的擬議發展項目。目前，來往將軍澳市中心與第 86 區車輛必須取道環保大道，因為這條道路是該區和附近的將軍澳工業邨與市中心之間的唯一通道。我們估計，到 2006 年，在環保大道／D4 道路／昭信路交界處的迴旋處，交通量會超出容車量，在繁忙時間的交通量／容車量比率¹會達 1.07。為紓緩環保大道擠塞的交通，我們必須築建建議的市中心連接路，以提供多一條連接道路。

7. 我們計劃待上文第 4 段所述的工作在 2004 年 4 月完成後，在 2004 年 5 月展開市中心連接路第 2 期的築建工程，在 2007 年 5 月完成工程；估計所需費用為 5 億 1,000 萬元。我們預計建議的市中心連接路通車後，環保大道／D4 道路／昭信路交界處在 2011 年繁忙時間的交通量／容車量比率會是 0.56。

8. 由於內部資源不足，拓展署署長建議委聘顧問監督工地勘測工作、制定詳細設計、擬備招標文件和評審標書。

對財政的影響

9. 按付款當日價格計算，估計這項工程計劃的建設費用為 1,730 萬元(見下文第 10 段)，分項數字如下－

¹ 交通量／容車量的比率如相等於或低於 1.0，表示道路的容車量足以應付預期的交通量，行車暢順。交通量／容車量比率高於 1.0，表示交通開始擠塞；高於 1.2 則表示擠塞情況愈趨嚴重，當車輛數目進一步增加，車速會逐漸減慢。

| | | 百萬元 | |
|-----|----------------------|------|--------------------|
| (a) | 工地勘測工作 | 5.0 | |
| (b) | 顧問費 | 9.7 | |
| | (i) 制定詳細設計 | 8.2 | |
| | (ii) 擬備招標文件和評 審標書 | 1.0 | |
| | (iii) 監督工地勘測工作 | 0.5 | |
| (c) | 應急費用 | 1.5 | |
| | 小計 | 16.2 | (按2000年9月 價格計算) |
| (d) | 價格調整準備金 | 1.1 | |
| | 總計 | 17.3 | (按付款當日 價格計算) |

—— 按人工作月數估計的顧問費分項數字載於附件 2。

10. 如建議獲批准，我們會作出分期開支安排如下——

| 年度 | 百萬元 (按 2000 年 9 月 價格計算) | 價格調整 因數 | 百萬元 (按付款當日 價格計算) |
|-----------|-------------------------------|------------|------------------------|
| 2001-2002 | 2.0 | 1.02550 | 2.1 |
| 2002-2003 | 9.2 | 1.05627 | 9.7 |
| 2003-2004 | 4.0 | 1.08795 | 4.4 |
| 2004-2005 | 1.0 | 1.12059 | 1.1 |
| | 16.2 | | 17.3 |

11. 我們按政府對 2001 至 2005 年期間工資和建造價格趨勢所作的最新預測，制定按付款當日價格計算的預算。我們會以總價合約形式批出建議的顧問工作。由於顧問工作為期超過 12 個月，合約會訂定可調整價格的條文。另外，我們會以重新計算工作數量的標準合約形式，為工地勘測工作招標。我們採用這種形式的合約，是因為

工作數量或會因應實際的巖土情況而變動。由於工地勘測工作合約為期不超過 21 個月，合約不會訂定可調整價格的條文。

12. 建議的工地勘測和顧問工作不會引致經常的財政負擔。

公眾諮詢

13. 2000 年 5 月 2 日，我們就將軍澳小赤沙發展藍圖諮詢西貢區議會房屋及發展委員會，該發展藍圖已繪示建議的市中心連接路。該委員會不反對築建建議的市中心連接路。我們會在 2001 年 5 月，就環境影響評估得出的結果再次諮詢西貢區議會。

14. 2001 年 1 月，我們提交一份有關這項工程計劃的資料文件予立法會規劃地政及工程事務委員會傳閱。其後，我們沒有接獲討論這項工程計劃的要求或就工程計劃提出的任何問題。

對環境的影響

15. 這項工程計劃屬《環境影響評估條例》附表 2 的指定工程項目，當局須就工程的施工和有關道路的通車申領環境許可證。我們會根據上述條例的規定，呈交環境影響評估研究報告予環境保護署署長審批。我們現正按上述條例、《環境影響評估程序的技術備忘錄》，以及環境影響評估研究概要的規定，擬備環境影響評估報告。

16. 委聘顧問進行詳細設計和工地勘測工作的建議不會對環境造成影響。我們會把環境影響評估研究報告建議的所有紓減環境影響措施和環境監測與審核計劃納入詳細設計和工程合約內，並確保適時實施這些措施和計劃。

17. 我們估計建議的工地勘測工作會產生約 40 立方米建築和拆卸物料。這些物料全屬惰性物料，會作填料用途，運往公眾填土區²再用。這項工程計劃不會產生建築和拆卸廢料。我們會要求顧問全面研究在日後進行築建工程時，如何盡量減少建築和拆卸物料的數量，並盡可能再用／循環再造這些物料。

² 公眾填土區是一項發展計劃用地的指定部分，專供卸置公眾填料作填海用途。如要在公眾填土區卸置公眾填料，必須領取由土木工程署署長簽發的牌照。

土地徵用

18. 建議的工地勘測和顧問工作均無須徵用土地。

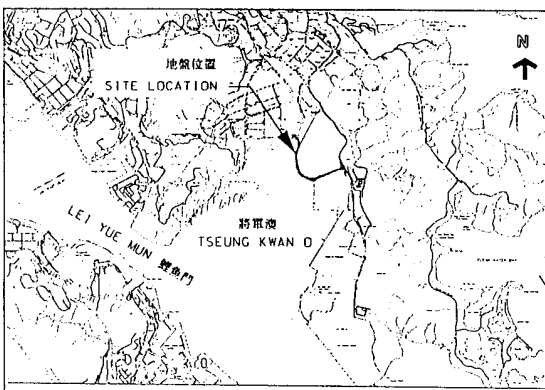
背景資料

19. 我們在 1999 年 12 月把 **741TH** 號工程計劃列為乙級工程項目。

20. 地下鐵路有限公司(下稱「地鐵公司」)已展開將軍澳支線的建造工程，這項工程包括在第 86 區興建一個地鐵站。由於這條支線其中一段路軌會橫越環保大道／市中心連接路第 1 期的交界處，我們需要及早制定市中心連接路第 1 期的詳細設計，以解決道路築建工程與地鐵公司的路軌敷設工程在配合上出現的問題。我們在 2000 年 3 月委聘顧問展開市中心連接路第 1 期的勘測和詳細設計工作，預期有關工作會在 2003 年 8 月完成，而所需的 295 萬元費用會在整體撥款分目 **7100CX**「為工務計劃丁級工程項目進行新市鎮及市區工程、研究及勘測工作」項下撥款支付。

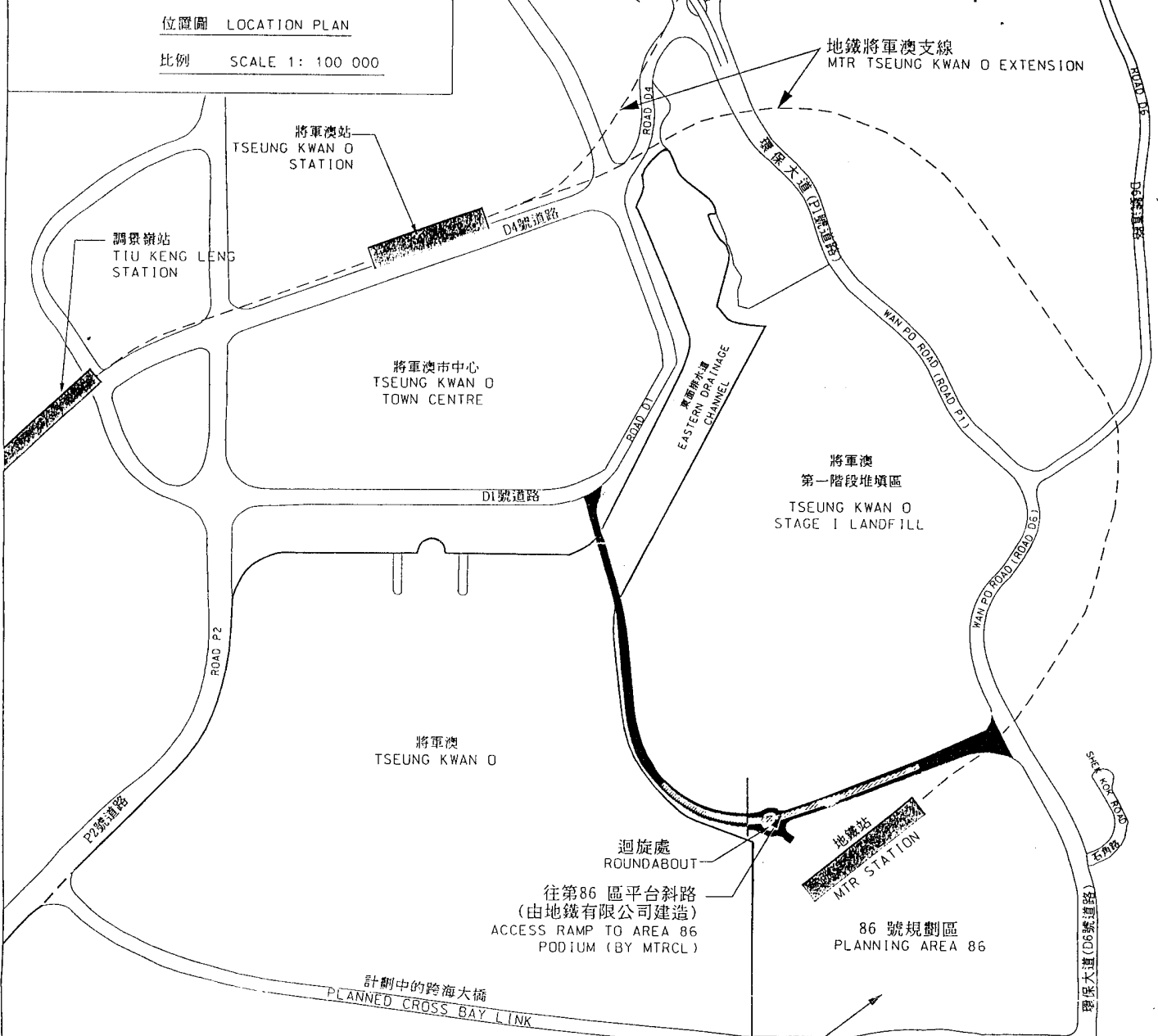
21. 第 86 區的地鐵站會在 2005 年 12 月啓用。為配合地鐵站的啓用，我們計劃在 2003 年 8 月動工築建連接該地鐵站與環保大道的市中心連接路第 1 期，在 2005 年年底完成工程。我們會另行提交文件予工務小組委員會，以申請撥款進行市中心連接路第 1 期和第 2 期的築建工程。

22. 我們估計為進行建議的工地勘測和詳細設計工作而須開設的職位約有 16 個，包括六個專業／技術人員職位和 10 個工人職位，共需 250 個人工作月。



位置圖 LOCATION PLAN

比例 SCALE 1: 100 000



圖例 LEGEND

擬建道路工程 PROPOSED ROADWORKS

- 將軍澳市中心連接路第一期工程
TSEUNG KWAN O TOWN CENTRE LINK PHASE 1
- 將軍澳市中心連接路第二期工程
TSEUNG KWAN O TOWN CENTRE LINK PHASE 2

綜合發展區下的
地鐵將軍澳支線車廠
DEPOT FOR MTR TSEUNG KWAN O EXTENSION
UNDER COMPREHENSIVE DEVELOPMENT AREA

將軍澳工業邨
TSEUNG KWAN O
INDUSTRIAL ESTATE

| | | | | |
|-------------|-----------|--|------------|-------------|
| B | 4-01-2001 | 取消規劃區界線、圖例及文字修正 Deletion of Planning Area Boundary, and amendment of legend and text | <i>Mu.</i> | <i>Dkt.</i> |
| A | 5-12-2000 | 文字修正 Text amended | <i>Mu.</i> | <i>Dkt.</i> |
| 編號 no. | 日期 date | 內容摘要 description | 核對 checked | 核准 approved |
| 修訂 REVISION | | | | |

二〇〇〇年至二〇〇一年度工務小組委員會文件 P.W.S.C. SUBMISSION 2000-2001

項目編號 ITEM No. 741TH

| | | | | | |
|--|--------------------------|---------------------------|---------------------|---|--|
| 圖則名稱 drawing title 將軍澳市中心連接路 TSEUNG KWAN O TOWN CENTRE LINK | 繪圖 drawn H W SHIU | 簽署 initial <i>HL</i> | 日期 date 11-11-00 | 比例 scale 1:9000 | 辦事處 office 新界東拓展處 NT EAST DEVELOPMENT OFFICE |
| | 核對 checked A WONG | 簽署 initial <i>Mu.</i> | 日期 date 11-11-00 | | |
| | 核准 approved K C LEUNG | 簽署 initial <i>Dkt.</i> | 日期 date 11-11-00 | 圖則編號 drawing no. TK2273 ^B | 拓展署 TERRITORY DEVELOPMENT DEPARTMENT |

741TH—將軍澳市中心連接路

估計顧問費的分項數字

| 顧問的員工開支 | | 預計的人 工作月數 | 總薪級 平均薪點 | 倍數 | 估計費用 (百萬元) |
|---------------------|------|--------------|-------------|-----|---------------|
| (a) 制定詳細設計 | 專業人員 | 45 | 38 | 2.4 | 6.2 |
| | 技術人員 | 44 | 14 | 2.4 | 2.0 |
| (b) 擬備招標文件 和評審標書 | 專業人員 | 4 | 38 | 2.4 | 0.6 |
| | 技術人員 | 8 | 14 | 2.4 | 0.4 |
| (c) 監督工地勘測 工作 | 專業人員 | 3 | 38 | 1.7 | 0.3 |
| | 技術人員 | 6 | 14 | 1.7 | 0.2 |
| 顧問的員工開支總額 | | | | | 9.7 |

註

1. 採用倍數 2.4 乘以總薪級平均薪點，以計算員工開支總額(包括顧問間接費用和利潤)，是因為有關人員會受聘在顧問的辦事處工作。如工地人員由顧問提供，則採用倍數 1.7 乘以總薪級平均薪點。(在 2000 年 4 月 1 日，總薪級第 38 點的月薪為 57,525 元，總薪級第 14 點的月薪為 19,055 元。)
2. 上述數字是根據拓展署署長擬定的預算計算得出。我們須待透過一貫的費用總價競投方式選定顧問後，才能知道實際的人工作月數和實際所需的費用。